

# MANUEL D'INSTALLATION

## MOTEUR COULISSANT MC4C



### CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Centrale de commande	D13
Moteur	MC4 24V
Type de fin de course	mécanique ou magnétique
Tension de fonctionnement	30Vdc
Intensité absorbée	max 6.3A
Puissance maximale	150W
Couple	12Nm
Vitesse	0.18m/s
Force maxi de démarrage	300N
Poids maxi du portail	350Kg
Fréquence d'utilisation	80%

Tension de sortie accessoires	30Vdc 300mA max
Sortie Feu clignotant	Contact sec
Voyant portail ouvert	30Vdc 3W max
Temps de travail	Autoapprentissage
Temps de préavis	2.5s (suppressible)
Temps d'inversion	1.5s
Temps fermeture automatique	3s - 80s (suppressible)
Température de service	-20°C / + 70°C
Humidité de service	< 95% (sans condensation)
Indice de protection	IP44
Classe d'isolement	I

- Contrôle d'obstacle à travers le courant absorbé par le moteur, pour un fonctionnement précis et sûr
- Auto-apprentissage du courant de fonctionnement
- Auto-apprentissage du temps de travail du portail
- Réglage électronique de la force
- Carte chargeur en option
- Test de sécurité au départ de chaque manœuvre
- Départ et arrêt progressif pour un mouvement silencieux du portail
- Ralenti en fin de manœuvre réglable ou suppressible
- Temps de retard à l'inversion, pour éviter les dommages au moteur
- Réglage facile du sens de rotation du moteur pour ouverture droite ou gauche du portail par le biais d'un micro-Switch
- Visualisation par LED de l'état des entrées et du fonctionnement
- Fin de course mécanique ou magnétique ouverture FCA et fermeture FCC
- Commande Pas-à-Pas avec 4 modes de fonctionnement (programmables par micro-Switch)
- Commande de Alt (STOP)
- Commando ouverture partielle (piéton) APP
- Sécurité ouverture SA pour la protection en ouverture
- Photocellule FOT
- Module radio MODP433 433.92MHz professionnel con codeur B&B Code-tournant, mémoire jusqu'à 60 télécommandes
- Modulo mémoire extractible pour le transfert des données sur une autre platine
- Possibilité de télé programmation par une télécommande maîtresse.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS!

ATTENTION ! POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS !!

- Le présent manuel s'adresse aux installateurs et personnes spécialisées dans les installations d'appareils "utilisant de l'énergie électrique" ayant connaissance des critères de construction et de protection contre les accidents liés aux portails automatisés. Les matériels utilisés doivent être certifiés et destinés aux conditions d'utilisation des automatismes.
- Tenir éloignés les enfants des moyens de commande du portail (télécommande, boutons poussoirs ...).
- Ne pas laisser les enfants et les animaux jouer ou stationner à proximité du portail.
- Contrôler périodiquement le portail, en vérifiant qu'il n'y a pas de balancements, signes d'usure ou de dommages. Dans un tel cas, bloquer l'utilisation du portail, du moment que dans ces conditions il peut être source de danger pour les personnes ou les objets.
- Avant de procéder aux opérations d'installation, réglage, manutention ou nettoyage du portail et de ses organes, débrancher l'alimentation du secteur par l'interrupteur de protection magnétothermique en amont et débrancher les batteries s'il y a lieu.

- La centrale de commande doit être raccordée au réseau à travers un disjoncteur magnétothermique bipolaire, avec distance d'ouverture entre les contacts d'au moins 3 mm. Ce dispositif doit être protégé contre les ré-enclenchements accidentels (condamnables par cadenas).
- Mettre un panneau d'indication de portail à manœuvre électrique facilement visible.

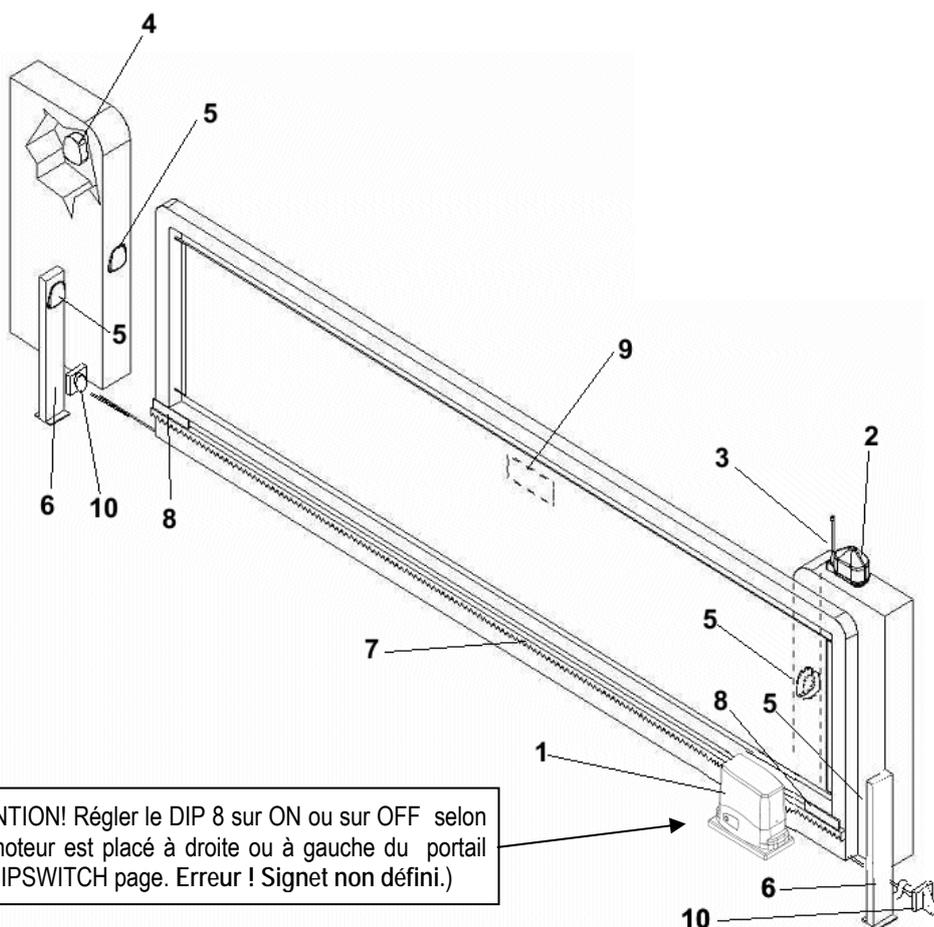
ATTENTION! UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES AUX PERSONNES!  
SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION !

- Le moteur MC8 est destiné à la motorisation de portails coulissants à un vantail d'un poids maxi de 600Kg. Le moteur peut être installé autant à droite qu'à gauche (vue de l'intérieur) du portail.
- L'appareillage devra exclusivement être destiné à l'usage pour lequel il a été conçu. Tout autre usage est considéré impropre et donc dangereux.
- Les boutons de commandes doivent être installés à une hauteur comprise entre 1,5m et 1,8m, de façon inaccessible aux enfants et mineurs, mais en vue directe face au portail. Ils doivent être protégés d'une utilisation non autorisée et éviter les commandes accidentelles.



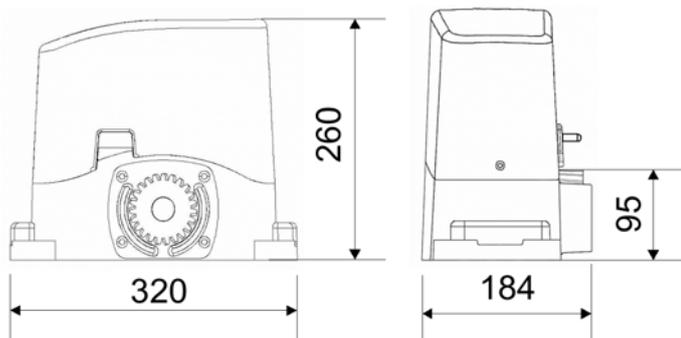
Le non respect des notes sus décrites peut causer des dommages aux personnes, animaux ou autres, situations pour lesquelles le constructeur ne peut être retenu pour responsable.

## INSTALLATION TIPIQUE



1	Motoréducteur MC4
2	Lampe clignotante
3	Antenne
4	Selecteur à clef
5	Photocellule
6	Colonette
7	Crémaillère
8	Fin de course
9	Panneau avertisseur
10	Butées d'arrêt

## DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT



## CONTROLE PRE-INSTALLATOIRE

Avant de procéder à l'installation il est conseillé de procéder aux vérifications suivantes:

- Avant de commencer l'installation de l'automatisme, l'installateur doit analyser les risques de la fermeture automatique, la mise en sécurité de celle-ci, selon les normes EN12453 et EN 12445.
- Vérifier que la tension et la fréquence soient conformes à ce qui est mentionné sur ce manuel.
- Vérifier que la température et l'humidité soient conformes au champ d'application mentionnée dans ce manuel.
- S'assurer que les espaces entre les éléments fixes et en mouvement pendant la fermeture et l'ouverture ne puissent pas devenir dangereux, consulter les normes en vigueur.
- Il est impératif de placer des butées d'arrêt à l'ouverture et à la fermeture pour arrêter le portail de façon mécanique. Ces butées doivent être dimensionnées de manière à bien retenir le portail fermement.
- Les montants du portail doivent avoir des patins ou des guides anti-déraillement, pour éviter les déraillements accidentels.
- Avant d'installer le moteur, vérifiez que le vantail soit en bon état mécanique et correctement équilibré, qu'il se manœuvre de façon manuelle aisée. La structure du portail doit être solide et appropriée, pendant la course le portail ne doit pas présenter de déformations latérales excessives ni de points durs, les roues inférieures et le guidage supérieur doivent laisser libre le portail sans efforts ni contraintes.
- Si un portillon existe dans le portail, prévoir une sécurité pour interdire le mouvement de ce dernier, selon l'Art. 5.4.1 de la norme EN 12453.

## INSTALLATION DU MOTEUR

### FIXATION DE LA PLAQUE

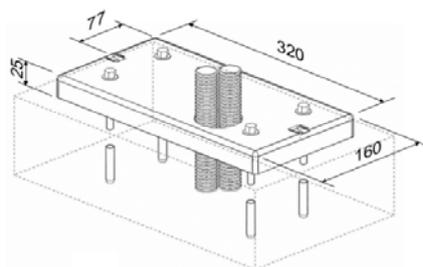


Fig.1 – Fixation avec des goujons

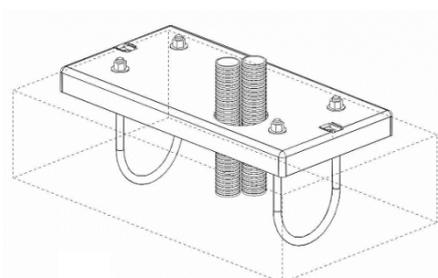


Fig.2 – Scellement dans le béton

En respectant les mesures d'encombrement, fixer au sol la platine de base par 4 goujons à expansion (fig.1), ou la sceller éventuellement dans le béton (fig.2). Prévoir une ou plusieurs gaines pour le passage des câbles électriques.

### ATTENTION!

Il est nécessaire de connaître les dimensions de la crémaillère pour pouvoir positionner avec précision la plaque..

### FIXATION DU MOTEUR SUR SON SUPPORT!

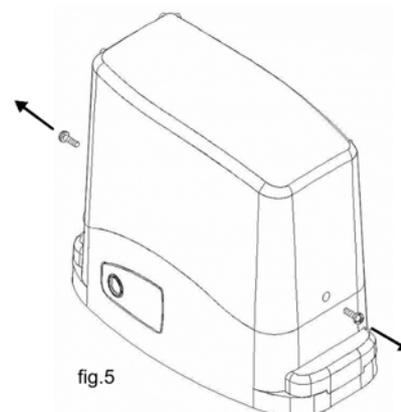
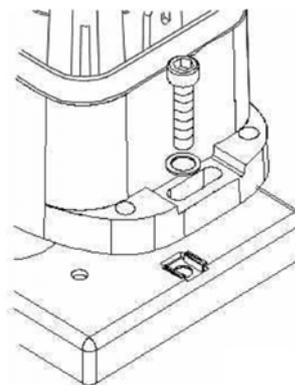
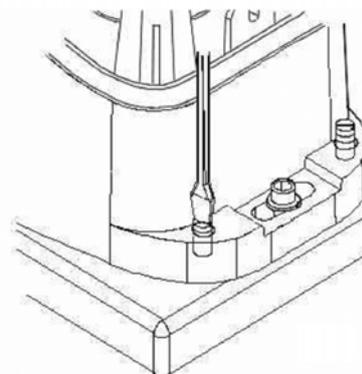


fig.5

Retirer les vis du capot du moteur. Placer le moteur sur la plaque. Positionner les deux vis à six pans creux.



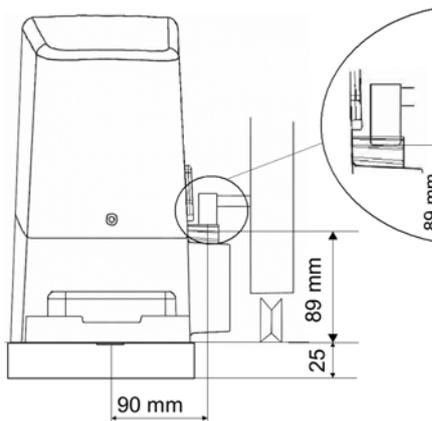
Il est important de serrer énergiquement les deux vis à six pans creux, en s'assurant que durant toute la course du portail, le moteur soit bien solidaire du sol. Si à ce moment là, le jeu de la crémaillère n'est pas suffisant, il est possible de compenser la hauteur du moteur en agissant sur les quatre vis.



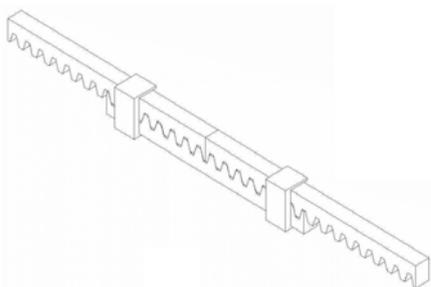
Il est conseillé, après quelques manœuvres du moteur, de refaire un serrage des vis

## FIXATION DE LA CREMAILLIERE

- Déplacer le portail à la main en position ouverte, fixer la première section.
- Assembler la seconde section comme indiqué ci-dessous, pour un parfait alignement et la fixer. Poursuivre l'opération jusqu'à la fin de la fermeture du portail.



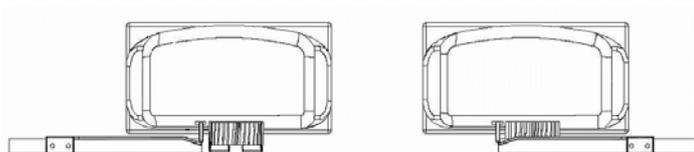
- Pour un parfait alignement il est conseillé de placer un élément de crémaillère par-dessous les deux autres et fixer l'élément suivant.



- Bloquer la crémaillère avec les vis fournies en laissant un jeu entre le pignon et cette dernière de 1 mm environ.

## FIXATION FIN DE COURSE MECANIQUE (MC4C)

- Le portail doit être doté d'arrêts mécaniques à l'ouverture et à la fermeture afin d'empêcher son déraillement.
- La position des arrêts doit interdire aux plaques des fins de course de venir sur le pignon.



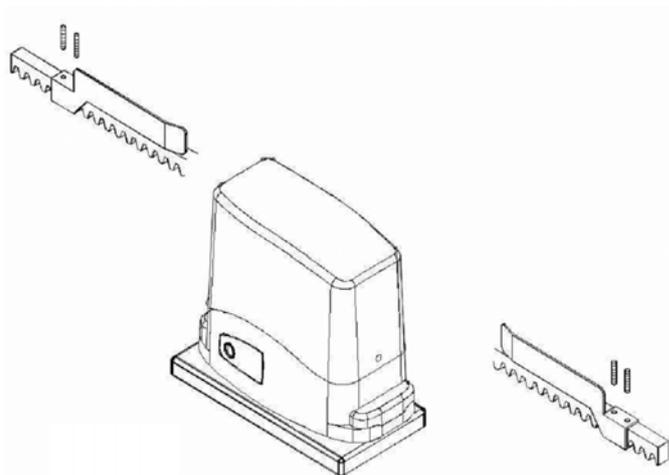
- Déplacer manuellement le portail à la main jusqu'à l'ouverture totale.
- Poser une section de crémaillère sur le pignon moteur et tracer les points de fixation sur le vantail.

## INSTRUCTIONS POUR FIN DE COURSE MAGNÉTIQUES (MC4 MFC)

- Le portail doit être doté d'arrêts mécaniques à l'ouverture et à la fermeture afin d'empêcher son déraillement.
- La position des arrêts doit interdire aux plaques des fins de course de venir sur le pignon.
- Positionner le vantail manuellement en laissant un jeu de 30mm à 50mm entre celui-ci et la butée mécanique. Fixer la plaque du fin de course magnétique sur la crémaillère.
- Répéter l'opération pour le second guide à la fermeture.

## ENTRETIEN

Le moteur MC4 reçoit une lubrification permanente à bain de graisse et ne nécessite aucun entretien particulier; toutefois son bon fonctionnement dépend du bon état du portail.



### ATTENTION!

- Personne, à l'exception du personnel, lequel doit être un technicien qualifié, ne doit pouvoir manœuvrer électriquement le portail pendant l'entretien.
- Il est recommandé de couper l'alimentation du réseau, pour éviter tout risque de choc électrique.
- Si l'alimentation doit être maintenue, il est recommandé d'isoler tous les moyens de commande du portail (émetteurs, claviers, poussoir...) à l'exception des moyens à disposition du contrôleur technique

Il est nécessaire de faire une vérification au moins tous les 6 mois.

### Entretien mécanique:

- Nettoyer et libérer les roues des éventuels débris;
- Contrôler la bonne fixation du moteur et de sa plaque de scellement;
- Effectuer une manœuvre manuelle pour s'assurer de son bon fonctionnement.

### Entretien électrique:

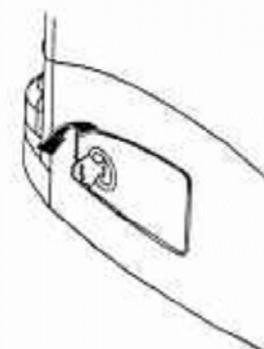
- Contrôler le bon état des éléments de sécurité;
- Contrôler l'efficacité du réglage de la force électronique
- Contrôler l'efficacité du dispositif de terre (différentiel).
- Tester l'interrupteur différentiel une fois par mois comme il est préconisé sur son étiquette.

## UTILISATION DU DEBLOCAGE MANUEL

Le déblocage manuel du MC4 ne doit être utilisé que moteur arrêté et en absence d'alimentation ou de batterie déchargée.

### ATTENTION!

- Ne pas utiliser le déblocage pendant le mouvement du portail.
- Avant de déverrouiller le moteur, couper l'alimentation depuis le disjoncteur.
- Stocker la clef du dispositif de façon accessible aux utilisateurs.



## PROCEDURE DE DEBLOCAGE MANUEL

- Insérer la clef et tourner la dans le sens antihoraire de 90°.
- Tirer à soi la manette perpendiculairement au moteur.

## MISE AU REBUS / RECYCLAGE

La mise au rebut ou le recyclage du matériel doit être faite selon les normes en vigueur.

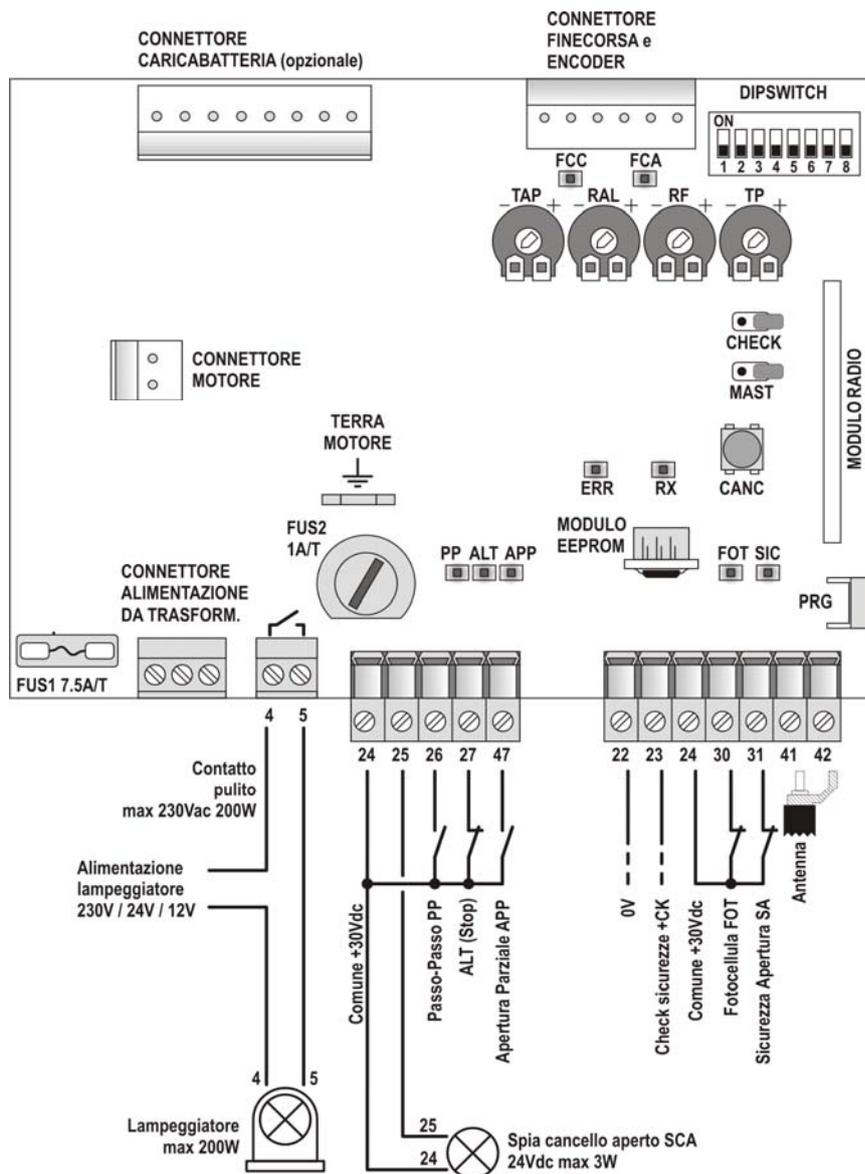
## BORNIERS DE RACCORDEMENT ET SCHEMA ELECTRIQUE

1, 3	Alimentation 230Vac $\pm$ 10% (50-60 Hz)
	Raccordement à la terre
4, 5	Sortie clignotant, Contact sec : fixe ou intermittent
24	Sortie +24Vdc 10 W (commun commandes et sécurités)
25	Sortie voyant portail ouvert SCA, LED 24Vdc 20mA max
26	(NO) Entrée commande Pas-à-Pas PP
27	(NC) Entrée de commande ALT (Stop)
47	(NO) Entrée de commande ouverture partielle APP

	Entrée normalement fermée, à relier au commun (borne 24) si non utilisée
---	--

22	Négatif 0V
23	Sortie alimentation contrôle sécurités +24Vdc CK
24	Sortie +24Vdc 10 W (commun commandes et sécurités)
30	(NC) Entrée de sécurité Cellule FOT
31	(NC) Entrée de sécurité ouverture SIC
41	Ame pour antenne radio
42	Masse pour antenne radio

	(NO) Entrée normalement ouverte, doit être maintenue libre si non utilisée
---	--



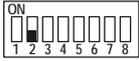
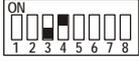
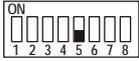
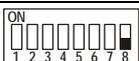
### ATTENTION!

La mise à la terre est obligatoire afin d'assurer une protection efficace des personnes et de l'installation.

## FUSIBLES

- S'il est nécessaire de vérifier les fusibles, débrancher l'alimentation du réseau et déconnecter les éventuelles batteries. Remettre sous tension uniquement après avoir remis les fusibles.
- Si un fusible se révèle défectueux, identifier et éliminer la cause du problème et le remplacer à l'identique.

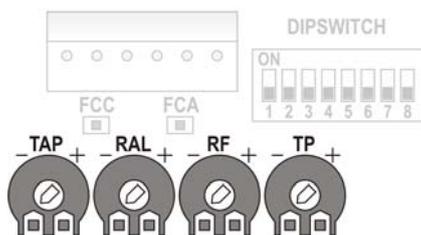
Fusible	Valeur	Description
FUS1	7.5A/T	Protection et alimentation interne
FUS2	1A/T	Protection services externes/ commandes

DIP	Position	Fonction	Description
1 OFF		CELLULE	<u>Mode Arrêt-rouvre</u> : autant en ouverture qu'en fermeture, le portail s'arrête et se rouvre 2s après le passage devant la cellule.
1 ON		CELLULE	<u>Mode Réouverture</u> : la cellule n'a d'action qu'à la fermeture.
2 OFF		CELLULE/TP	Le passage devant la cellule relance le temps de pause (si fermeture auto. Validée)
2 ON		CELLULE/TP	Le passage devant la cellule ramène le temps de pause à 5s (si fermeture auto. Validée)
3 OFF 4 OFF		Commande PP	<u>Modalité de fonctionnement OUVRE-FERME</u>
3 OFF 4 ON		Commande PP	<u>Modalité de fonctionnement OUVRE-ARRETE-FERME</u>
3 ON 4 OFF		Commande PP	<u>Modalité de fonctionnement TELEOUVERTURE</u> : Ouvre, on peut refermer seulement si le portail est complètement ouvert.
3 ON 4 ON		Commande PP	<u>Modalité de fonctionnement COPROPRIETE</u> : n'accepte que l'ouverture. La fermeture se fera après le temps de pause.
5 OFF		Clignotement externe	<u>Si le DIP 5 est sur OFF</u> : le contact LAMP est fermé durant la manœuvre, ouvert centrale inactive. Utiliser cette fonction si on utilise un feu clignotant externe. (Attention !! contact sec sur bornes 4 et 5, voir schéma !)
5 ON		Clignotement interne	<u>Si le DIP 5 est sur ON</u> : le contact LAMP est clignotant durant la manœuvre, ouvert centrale inactive. Utiliser cette fonction si on utilise un feu fixe orange. (Attention !! contact sec sur bornes 4 et 5, voir schéma !)
6 OFF		Préclignotement	Pas de pré clignotement. Le clignotant s'allume en même temps que le moteur démarre.
6 ON		Préclignotement	Pré clignotement de 2.5s avant le début de la manœuvre.
7 OFF			Non utilisé
7 ON			Non utilisé
8 OFF		Direction	Moteur placé à gauche du portail (vu de l'intérieur)
8 ON		Direction	Moteur placé à droite du portail (vu de l'intérieur)

#### PONTET CHECK

Pontet	Position	Fonction	Description
CHECK ouvert		Contrôle sécurité	Active le contrôle des sécurités au début de chaque manœuvre. (Alimentation +24Vcc sur borne 23 !!)
CHECK fermé		Contrôle sécurité	Désactive le contrôle des sécurités.

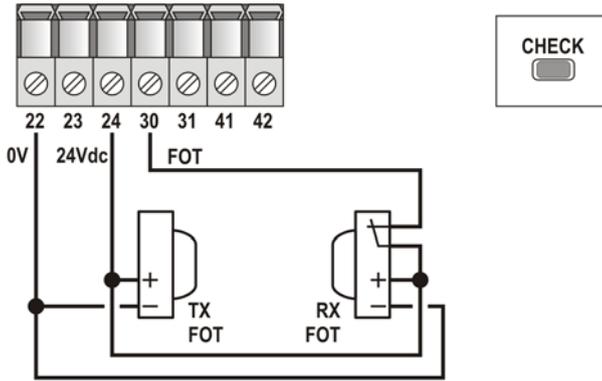
#### POTENTIOMETRES



POTENTIO	Description
TAP	Temps de travail de l'ouverture piéton (entrée APP)
RAL	Temps de ralentissement ouverture et fermeture, de 1s (à 0 pas de ralentissement) à 8s environ.
RF	Réglage de la force électronique
TP	Temps de fermeture automatique de 3s à 80s, au minimum (à 0 pas de fermeture automatique)

## RACCORDEMENT PHOTOCELLULE

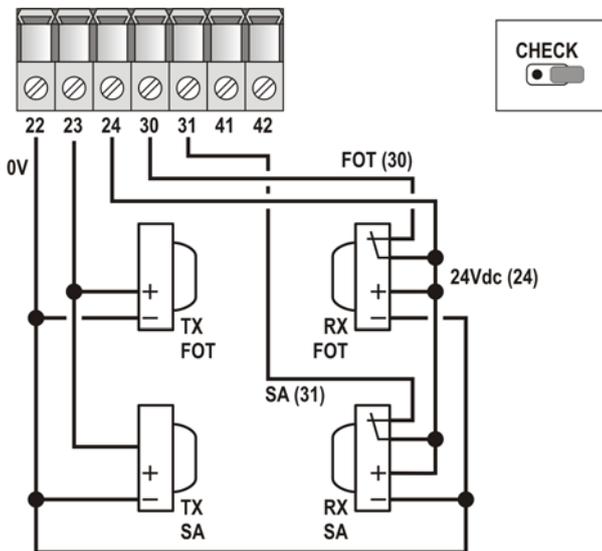
Raccordement normal (pontet CHECK fermé, sans contrôle) de la photocellule FOT (la même chose pour SA):



Collegamento FOT senza check sicurezza  
(ponticello CHECK chiuso)

La centrale D13 est dotée d'une alimentation +24V CK pour le contrôle (check) du fonctionnement des cellules ou sécurités analogues (entrée FOT et/ou SIC).

Pour permettre à la centrale D13 de contrôler les sécurités, il est nécessaire de câbler le positif de chaque émetteur à la borne 23 (+24V CK) et laisser le cavalier CHECK ouvert.



Collegamento FOT e SA con check sicurezza  
(ponticello CHECK aperto)

Pendant la phase de programmation (LED RX et ERR clignotent alternativement) la centrale vérifie que les sécurités soient correctement connectées à l'alimentation +CK (borne 48) selon le schéma ci-dessus. Les émetteurs (cellules) TX qui sont câblés à l'alimentation commun +24V (borne 24) ne sont pas contrôlés.

Les sécurités sous contrôle, à la fin de la programmation, seront vérifiées au début de chaque manœuvre, par la désactivation et la réactivation successive de la sortie +CK et le contrôle en même temps de l'état des sécurités. Si le contrôle défaille (ex: cellule en défaut) le mouvement est bloqué, et la LED ERR clignote 5 fois.

Pour désactiver le contrôle des sécurités, ouvrir le cavalier CHECK.

Pour connecter plusieurs sécurités mettre tout les contacts (NC) en série (ex: FOT)

## INSTALLATION

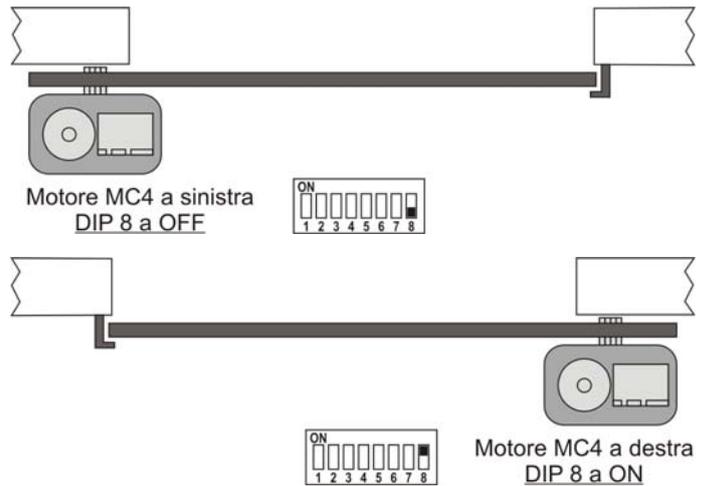
### ATTENTION!

Durant la phase d'initialisation:

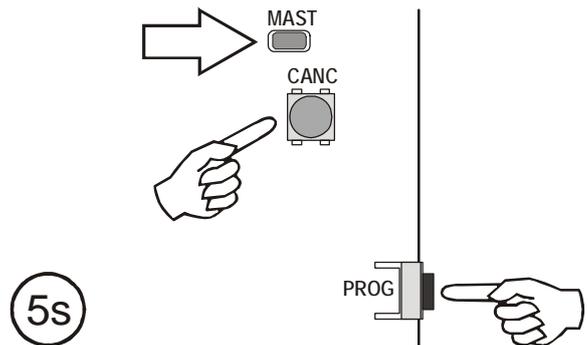
- Les LED RX et ERR clignotent alternativement
- Ne prend pas en compte le ralentissement  
Le contrôle des sécurités n'est pas actif

- 1) Contrôler la bonne fixation du moteur et du portail.
- 2) Régler les fins de course ouverture et fermeture de manière à ce que le vantail s'arrête à l'endroit désiré.

- 3) La centrale éteinte, régler le DIP 8 (ON) selon la position du moteur monté à droite ou à gauche (OFF) du portail:



- 4) Positionner le portail à mi course et alimenter la centrale B603. Vérifier qu'il n'y a pas de ronronnement, sur-échauffement, ou de commande involontaire du moteur.
- 5) Contrôler que les LED relatives aux entrées ALT, FOT, SA, FCC, FCA soient allumées (entrées fermées avec le commun) et les LED PP, APP soient éteintes (entrées ouvertes).
- 6) Remise à zéro de la centrale: fermer le cavalier MAST appuyer en même temps sur les boutons PRG et CANC: et presser en même temps les boutons PRG et DEL: les LED ERR et RX clignotent; après 5s la centrale se remet à zéro et les LED ERR et RX clignotent alternativement (phase d'initialisation).. Rouvrir le cavalier MAST.



- 7) Régler les Switch 1, 2, 3, 4, 5, 7, et 8 sur OFF et le DIP 6 sur ON (préavis habilité). Ouvrir le cavalier CHECK si vous voulez habilitier le contrôle des sécurités, sinon fermer le cavalier pour désactiver cette fonction.
- 8) Régler le potentiomètre RF mi-course (réglage de la force à environ 50%), les potentiomètres TP et TAP au minimum.
- 9) La première commande doit faire ouvrir le portail. Dans le cas contraire contrôler que des sécurités ne soient pas actives (FOT, SIC) et contrôler la bonne position du Switch 8.
- 10) Agir sur le potentiomètre RF et régler la force du moteur selon les normes en vigueur (15dan).
- 11) Effectuer 3 cycles complets (ouverture et fermeture) sans aucune interruption ou intervention des sécurités, pour permettre à la centrale d'apprendre le temps de travail du portail. A la troisième manœuvre les LED ERR et RX cessent de clignoter alternativement: et la phase d'installation est terminée.

### ATTENTION!

- L'installateur doit respecter comme indiqué dans la norme EN 12453 les limites des forces d'impact. Pour ce faire, il devra utiliser les instruments nécessaires et certifiés pour mesurer ces efforts selon les normes en vigueur.
- La conformité peut être obtenue par le réglage correct de la force électronique du couple du moteur, et éventuellement par le biais des dispositifs de sécurité (bords sensibles, profils en caoutchouc d'une hauteur adéquate, ...).

- 12) Régler le potentiomètre TP pour valider un temps de pause (temps de fermeture automatique) de 0s à 80s environ. Le potentiomètre TP au minimum désactive la fermeture automatique.
- 13) Régler le potentiomètre TAP pour valider le temps d'ouverture partielle du portail.
- 14) Régler le potentiomètre RAL pour valider le temps de ralentissement en fermeture et ouverture, de 0s à environ 8s. le potentiomètre RAL au minimum dès le ralentissement.

15) Régler les Switch selon votre choix.

#### ATTENTION!

Après l'installation et le réglage de la centrale, l'installateur doit contrôler le parfait fonctionnement et la conformité de l'installation, en particulier au niveau des protections et des sécurités.

### COMMANDES ET MODALITES DE FONCTIONNEMENT

#### MODALITE OUVRE-FERME (DIP 3 OFF et DIP 4 OFF)

En appuyant sur le bouton PP ou sur la télécommande, la centrale passe alternativement du mode ouverture au mode fermeture.

#### MODALITE OUVRE-ARRET-FERME-ARRET (DIP 3 OFF et DIP 4 ON)

En appuyant sur le bouton PP ou sur la télécommande, la centrale passe alternativement du mode ouverture -STOP-fermeture-STOP.

#### MODALITE TELEOUVERTURE (DIP 3 ON et DIP 4 OFF)

En appuyant sur le bouton PP ou sur la télécommande, la centrale exécute la phase d'ouverture; seulement lorsque le portail est sur la fin de course ou a fini son temps de travail on pourra le refermer. Durant la phase de fermeture le portail se rouvre. Cette modalité est recommandée sur des installations où il y a plusieurs utilisateurs pouvant commander le moteur en même temps et/ ou il existe des perturbations radio

#### MODALITE CO-PROPRIETE (DIP 3 ON et DIP 4 ON)

En appuyant sur le bouton PP ou sur la télécommande, la centrale exécute la phase d'ouverture; la fermeture automatique s'effectuera selon le réglage du temps de pause préétabli (trimmer TP). Cette modalité est recommandée pour les copropriétés.

#### OUVERTURE PARTIELLE (APP)

Un poussoir (N.O) raccordé aux bornes 24 et 47 commande l'ouverture partielle du portail, réglable à travers le trimmer TAP. Si pendant une phase d'ouverture partielle arrive une commande d'ouverture totale le portail s'ouvrira totalement.

#### ENTREE ALT (STOP)

L'appui sur le poussoir ALT (stop) raccordé à la borne 27 détermine l'arrêt du mouvement du portail. La fermeture automatique est donc interrompue. La reprise du mouvement se fera à la prochaine commande.

#### PREAVIS

En mettant le Switch DIP 6 sur ON, le clignotant s'allume 2,5s avant le début de chaque manœuvre.

#### RALLENTISSEMENT

Le ralentissement à la fin de la manœuvre est actif autant à la fermeture qu'à l'ouverture, et d'une durée réglable de 1 à 8 secondes.

ATTENTION: à cause des jeux ou des caractéristiques particulières de certains moteurs, dans le cas d'inversions continues sans jamais atteindre les fins de course, le temps de travail se modifie, entraînant des positionnements différents et des ralentissements ignorés ou pas visibles. Une nouvelle ouverture ou fermeture complète permettront de rétablir le bon retour à la normale du ralentissement.

#### FERMETURE AUTOMATIQUE

Régler le trimmer TP pour le temps de pause désiré. Dans le cas où on ne veut pas de fermeture automatique régler le trimmer TP au minimum. Si durant la fermeture automatique interviennent les cellules et que le DIP 2 est sur OFF, le temps de pause est relancé. Si le DIP 2 est sur ON, la fermeture se fera 5s après le passage devant les photocellules.

#### SECURITE OUVERTURE SIC

L'intervention de la sécurité ouverture SIC (borne 31) pendant un mouvement d'ouverture arrête le mouvement et l'inverse durant 2 s et l'arrête. La reprise du mouvement ne se fera qu'à la prochaine commande et s'avèrera certainement une fermeture.

#### PHOTOCELLULE FOT

La photocellule FOT installée à l'entrée du portail est raccordée à la borne 30. Avec le DIP 1 sur OFF (mode arrêt-rouvre) en passant devant la photocellule, autant en ouverture qu'en fermeture, le portail s'arrête et 2s après libération du faisceau poursuit son mouvement.

Avec le DIP sur ON (mode réouverture) seulement en fermeture, en passant devant les cellules le portail s'arrête et se rouvre après un bref instant; aucun effet pendant l'ouverture

#### MODULE RELEVÉ D'OBSTACLE(OPTION)

Le module de relève d'obstacle (ampère stop) contrôle le fonctionnement du moteur pendant son mouvement normal (démarrage et ralentissement exclus). Si une situation de blocage du moteur se présente, après 1s la centrale inverse le mouvement pendant

2s environ, et la LED ERR et le voyant SCA clignotent 4 fois. La reprise du mouvement ne peut se faire qu'à la prochaine commande et partira en sens inverse.

#### CONTROLE DE SECURITES

La centrale est pourvue d'une alimentation +CK (borne 23) pour le contrôle des photocellules et sécurités analogues (entrée FOT et/ou SIC).

En raccordant les cellules comme indiqué sur le schéma et en mettant le cavalier Check sur OFF, une vérification des cellules est effectuée à chaque manœuvre.

#### SIGNALISATION LED ET VOYANT PORTAIL OUVERT

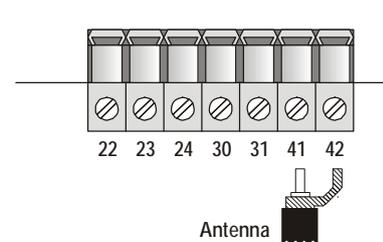
En général, la LED RX indique la puissance du signal radio reçu, la LED ERR et le voyant SCA (borne 25) indique que le portail est ouvert et aussi les conditions d'erreur. Le clignotement alternatif des LED RX et ERR signale la phase d'initialisation (voir page. 8).

LED ERR	Description des erreurs
1 éclat	Défaut du module mémoire EEPROM
2 éclats	Erreur du contrôle des sécurités
3 éclats	Dysfonctionnement de l'encodeur
4 éclats	Intervention du module de contrôle d'obstacle
7 éclats	Fin de course erronée pendant la phase d'installation
8 éclats	Temps de travail dépassé

### ENREGISTREMENT DES TELECOMMANDES

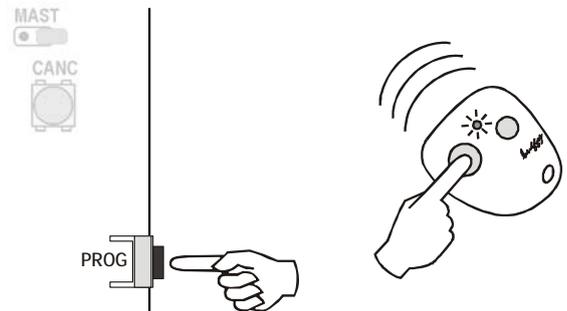
#### RACCORDEMENT DE L'ANTENNE

Il est recommandé de câbler une antenne avec 10 m maxi de câble à la borne 41 (âme) et 42 (tresse). Pour obtenir une efficacité maximale, elle devra être le plus dégagée possible, dans une zone non perturbée des émissions radioélectriques et de masses métalliques. Pour de courtes distances il suffit de placer un fil rigide de 17 cm sur la borne 41.



#### PROCEDURE DE PROGRAMMATION

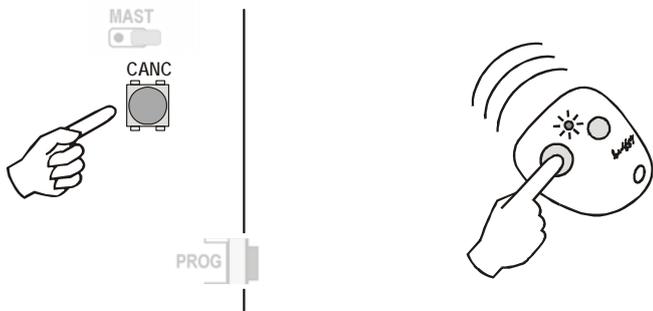
- Après avoir vérifié le bon fonctionnement de l'installation procéder à l'enregistrement des émetteurs.
- S'assurer qu'en appuyant sur les boutons des émetteurs que leurs voyants s'allument.
- Si la LED RX de la centrale clignote sans presser aucun émetteur, cela signifie que nous sommes en présence de perturbations radioélectriques. Dans ces conditions il est déconseillé de programmer des télécommandes.
- Tenir appuyé le bouton PRG sur la centrale et appuyer sur le bouton en même temps de l'émetteur que l'on désire programmer jusqu'à ce que la LED RX s'allume fixe (enregistrement effectué).



Relâcher les boutons et vérifier que l'émetteur fonctionne correctement

#### EFFACEMENT D'UN EMETTEUR

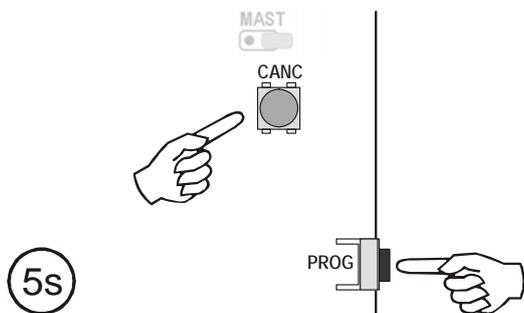
- Tenir appuyé le bouton DEL et appuyer sur le bouton de l'émetteur que l'on veut effacer pendant au moins 1s jusqu'à ce que la LED RX reste allumée (effacement effectué).



b) Répéter l'opération pour chaque bouton et chaque émetteur.

#### EFFACEMENT TOTAL DE TOUTES LES TELECOMMANDES

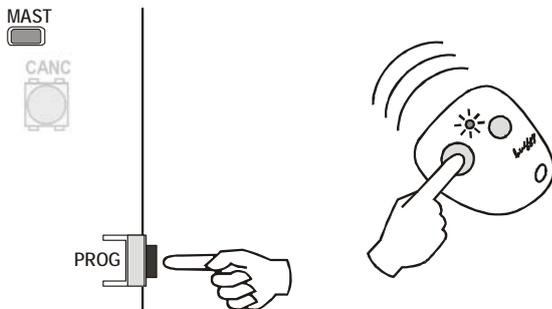
a) Laisser ouvert le pontet MAST. Appuyer en même temps sur les boutons PRG et CANC de la centrale.



Durant les premières 5s la LED RX clignotera lentement. A la fin de l'effacement les LED RX et ERR s'allumeront en fixe. Relâcher les poussoirs

#### INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE "MASTER"

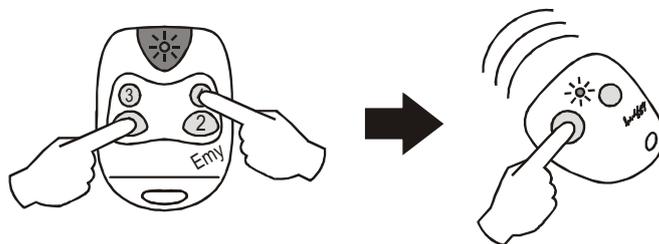
- Fermer le cavalier MAST: la LED ERR clignote rapidement. Appuyer sur PRG et en même temps sur le bouton de la télécommande (Emy4F ou Ety4F) que l'on veut mémoriser comme MASTER jusqu'à ce que la LED RX reste allumée fixe.
- Lâcher les boutons et la LED RX s'éteint.
- Pour vérifier la bonne programmation du MASTER, appuyer en même temps sur les boutons 1 et 4 de l'émetteur: la LED ERR de la centrale doit clignoter lentement pendant 10s après le relâché des poussoirs
- Rouvrir le cavalier MAST



e) **NOTE:** On ne peut enregistrer qu'une seule télécommande "MASTER". La programmation d'un nouveau MASTER élimine automatiquement la précédente.

#### f) PROGRAMMATION A DISTANCE D'UN NOUVEL EMETTEUR PAR L'EMETTEUR "MASTER"

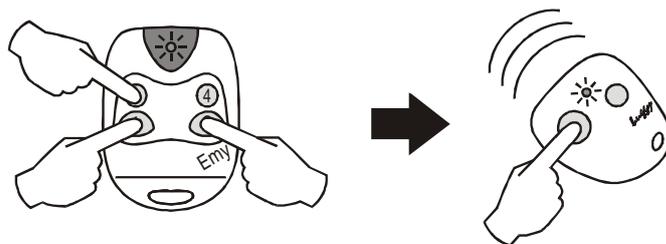
- Appuyer en même temps sur les poussoirs 1 et 4 de l'émetteur Emy4F ou Ety4F master: la LED de l'émetteur reste allumée fixe environ 10s.
- Appuyer (au moins une seconde), pendant ce temps, sur le bouton de l'émetteur que l'on veut programmer. Il est possible de cette façon de programmer plusieurs boutons ou plusieurs émetteurs en cascade. La procédure s'achèvera 10 secondes après le dernier enregistrement.



Tester les émetteurs. Dans le cas de non fonctionnement on peut vérifier les points suivants: le signal radio de l'émetteur master n'a pas été bien reçu, le signal du nouvel émetteur n'a pas été bien reçu ou la mémoire du récepteur est pleine (max. 60 émetteurs)

#### EFFACEMENT DE TOUS LES EMETTEURS A DISTANCE PAR L'EMETTEUR "MASTER"

- Appuyer en même temps, sur l'émetteur MASTER, sur les boutons 1-2-3. La LED s'allume fixe durant 10s.
- Appuyer pendant ces 10s sur le bouton de l'émetteur que l'on veut effacer



c) Vérifier l'effacement correct du bouton en le testant à nouveau. Pour effacer d'autres boutons, répéter l'opération depuis le début.

## DECLARATION DE CONFORMITÉ

PROGET S.r.l. déclare que le produit

MC4-24

est conforme aux impératifs essentiels prévus par les normes suivantes:

- directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/EEC et suivante
- directive sur la basse tension 73/23/CEE et suivante

Normes harmonisées appliquées:

EN55014-1, EN55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN60335-1

En outre ce produit est compatible pour l'usage sur une installation conforme à la Directive 98/37/CE (machine) normes: EN 12453, EN 12445, EN 12341-1

Ce produit ne peut être utilisé de façon indépendante et doit être incorporé dans une installation composée d'éléments complémentaires. Il est recommandé de ne mettre l'appareillage en service que si l'installation est déclarée conforme aux exigences de la Directive 98/37/CE (machine).

PROGET s.r.l.  
Via Europa, 3, 31047 Ponte di Piave, (ITALY)  
phone: +39 0422 857377  
fax: +39 0422 857367  
email: [proget@proget-beb.com](mailto:proget@proget-beb.com)

Ponte di Piave, 21-02-2008



Responsabile: GINO BASSI

Les descriptions et les schémas du présent livret ne sont pas exhaustifs. PROGET S.r.l. pour maintenir à jour les caractéristiques techniques de ses appareils, se réserve, pour des améliorations techniques ou pour tout autre motif commercial, le droit à n'importe quel moment et sans préavis d'effectuer toute modification sur son produit.



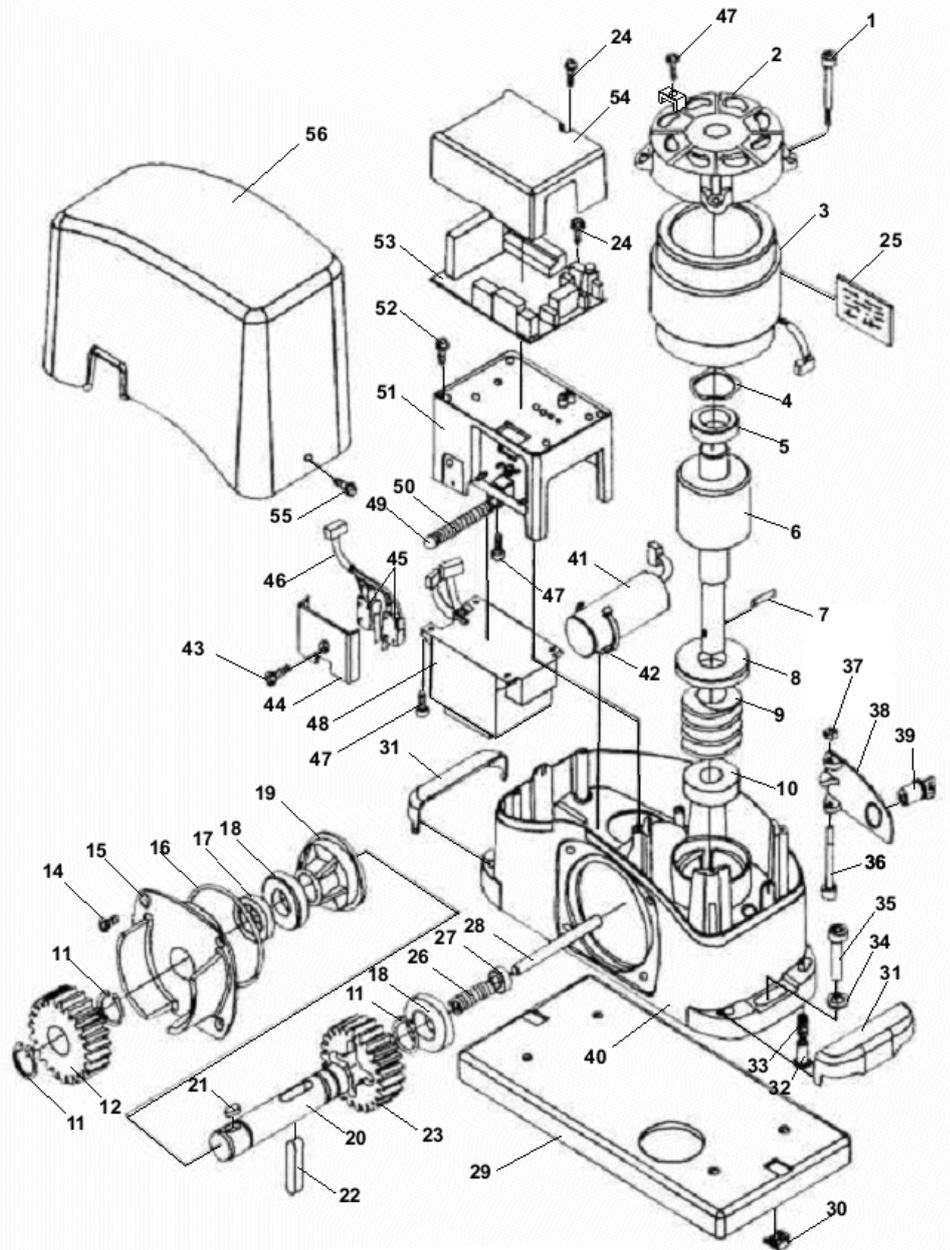
PROGET srl  
Via Europa, 3 31047 Ponte di Piave (TV) - ITALY  
tel. +39 (0)422 / 857377 fax +39 (0)422 / 857367  
web: <http://www.proget-beb.com> email: [proget@proget-beb.com](mailto:proget@proget-beb.com)



rev. 1.0.2, 06/2008

**PIECES DE RECHANGE MOTEUR MC4**

1	390V6X60TCE
2	500CALSC-50
3	470S11062H506
4	410AED10
5	440C6203
6	470R6250
7	410SE6X32
8	450AT256210
9	430VD48
10	440C6204
11	410AD25
12	480RM4Z18
13	
14	390V6X12TR
15	500 FLANSC-50
16	450OR4337
17	450AT25407
18	440C6005
19	570DISTSC
20	490ALSEC
21	410L8X7X15
22	410L10X8X50
23	570RM3Z23
24	390V2-9X13C
25	600ETDATISC
26	430MSBL
27	450AT10197
28	490PSBOTT
29	520CPSC-50
30	400DGM10
31	570CSTAFFSC
32	410RFM8FTT
33	400GM8X35
34	410RD10
35	390V10X35TCE
36	390V5X70TCE
37	400DAM5
38	500SPOSC-50S
39	420S2151B-KA
40	500CORSC-50
41	190CR16M450
42	380F290X3
43	390V4-2X19S
44	570PRMIC
45	330M16A300G
46	550CABSC-50



47	390V4-2X9-5C
48	900ATRA
49	570TAPMOLL
50	430MFIN
51	570CAST
52	390V3-9X13C

53	900CT-1A
54	570CCT-1A
55	390V4-2X13I
56	570CSC



DECLARATION DE CONFORMITE  
(Directive Machines 98/37/CE, Alinéa II, partie A)

Alinea 2

Constructeur \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Déclare que: \_\_\_\_\_  
(Description de la porte/portail, modèle, numéro d'identification)

Localisation: \_\_\_\_\_  
(Adresse)

Est conforme à la directive suivante:  
 98/37/CE Directive Machines

Et en outre déclaré qu'ont été respectées les parties applicables des normes suivantes:

- EN 13241-1 Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels. Norme des produits. Produits sans caractéristiques de résistances au feu et contrôle des fumées.
- EN 12453 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité dans les portes motorisées. Requisites.
- EN 12445 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité dans les portes motorisées. Méthodes d'épreuves.

Date:

Société à Responsabilité Légale:

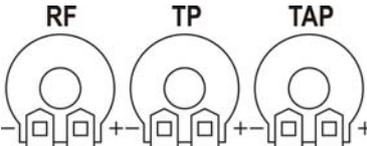
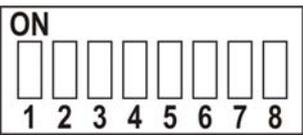


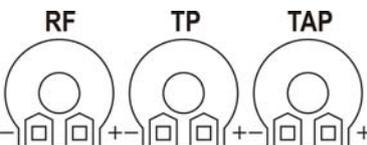
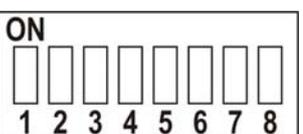
CARNET D'ENTRETIEN

Allinea 1  
page 2

*Description de l'intervention*

Barrer la case correspondant à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques possibles ou les dommages éventuels prévisibles

<input type="checkbox"/> Installation	<input type="checkbox"/> Avertissements	<input type="checkbox"/> Réglages	<input type="checkbox"/> Entretien	<input type="checkbox"/> Réparation	<input type="checkbox"/> Modifications
Note:					
Potentiomètres 		Micro-interrupteurs: 			
Date:		Signature du technicien:		Signature du client:	

<i>Description de l'intervention</i>					
(Barrer la case correspondant à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques possibles ou les dommages éventuels prévisibles)					
<input type="checkbox"/> Installation	<input type="checkbox"/> Avertissements	<input type="checkbox"/> Réglages	<input type="checkbox"/> Entretien	<input type="checkbox"/> Réparation	<input type="checkbox"/> Modifications
Notes:					
Potentiomètres: 		Micro-interrupteurs: 			
Date:		Signature du technicien:		Signature du client:	